

## ¿Sabía que hay descuentos de servicio telefónico para clientes con bajos ingresos?

*California Lifeline brinda descuentos en servicios telefónicos para clientes calificados. Puede recibir el descuento ya sea en su teléfono de casa o el servicio inalámbrico, pero no puede recibirlo en ambos servicios a la vez.*



### **Para recibir más información sobre California Lifeline:**

Llame a su compañía telefónica local y pregunte sobre California Lifeline o vaya a [www.californialifeline.com](http://www.californialifeline.com)



## California Public Utilities Commission

### Telecommunications Education and Assistance in Multiple-Languages (TEAM) Program

[www.cpuc.ca.gov/team-and-changes](http://www.cpuc.ca.gov/team-and-changes)

[cabteamandchanges@cpuc.ca.gov](mailto:cabteamandchanges@cpuc.ca.gov)

If you are not able to resolve your dispute with your service provider, call the Consumer Affairs Branch (800) 649-7570

## Consejos para elegir servicio celular

COMISIÓN DE  
SERVICIOS  
PÚBLICOS DE  
CALIFORNIA





## 8 Consejos

### 1 *Escoja el plan correcto para usted*

Los planes pueden incluir cualquier combinación de servicios de voz, texto y datos. Las compañías ofrecen una cantidad limitada o ilimitada de minutos en el aire para voz, mensajes de texto y datos para uso en un tiempo específico o en cualquier momento. Pregunte sobre el costo de cada plan.

### 2 *Su período de prueba*

Averigüe cuánto tiempo tiene para probar las características, servicio y área de cobertura del teléfono sin tener que pagar una tarifa por término prematuro si decide cancelar el servicio.

### 3 *Alternativas al contrato de largo plazo*

Pregunte sobre los planes mensuales o de pago por uso. Pregunte con cuántos minutos se empieza y cómo y cuándo comprar más minutos.

### 4 *Sepa lo que es “Roaming”*

Los cargos de *roaming* se pueden aplicar cuando utilice su teléfono en la red de otra compañía. Tenga en cuenta que los cargos por *roaming* pueden ser costosos. Pregunte si se aplicarán cargos por *roaming*, cómo saber si está en zona de *roaming* y si todos los servicios estarán disponibles mientras lo está.

### 5 *Dispositivos móviles*

Pregunte sobre el costo del dispositivo y si el costo varía si lo toma con o sin contrato. También pregunte si el dispositivo requiere un servicio específico.



### 8 *Entienda sus cargos*

Pida ver una muestra de la cuenta con un cálculo de lo que pagaría cada mes. Debe saber sobre los cargos por activaciones, impuestos y recargos.

### 6 *Bajada de características extra*

Pregunte qué cargos se aplican por bajar música, juegos, aplicaciones o “Apps” y otros medios, si no están incluidos en su plan. Podría ser responsable por cualquier “Apps” que usted o su familia bajen usando su teléfono. Quizás desee averiguar cómo bloquearlas en su teléfono.

### 7 *Cambio de compañías*

Si cambia de compañías de teléfono, puede quedarse con su número. Es mejor cambiar una vez que caduca su contrato, de lo contrario, puede pagar una tarifa por término prematuro. Quizás también necesite comprar un celular nuevo porque muchos celulares sólo funcionan con redes de compañías específicas.